

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Grease Spray W

Data de revisão: 15.08.2025

Código do produto: 717303

Página 1 de 15

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa**1.1. Identificador do produto**

ADDINOL Grease Spray W

UFI: JS19-FQES-CN6F-JJ44

1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**Utilização da substância ou mistura**

Aerosol - Lubrificantes e aditivo.

1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**Produtor**

Companhia: ADDINOL Lube Oil GmbH
Gebäude 4609
Estrada: Am Haupttor
Local: D-06237 Leuna
Telefone: +49 (0) 3461 845-0
Endereço eletrónico: info@addinol.de
Pessoa de contato: Application Technology
Internet: www.addinol.de
Divisão de contato: ADDINOL Application Technology

Telefax: +49 (0) 3461 845-555

Fornecedor

Companhia: Sociedade de Rolamentos, SDR S.A.
Estrada: R.Engº.Ferreira Dias, 831 / 843
Local: P- 4100-247 Porto
Telefone: + 351 22 619 83 20
Endereço eletrónico: sdr@sdr.pt
Internet: http://www.sdr.pt

Telefax: + 351 22 619 83 21

1.4. Número de telefone de emergência:**SECÇÃO 2: Identificação dos perigos****2.1. Classificação da substância ou mistura****Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

Aerosol 1; H222-H229

STOT SE 3; H336

Aquatic Chronic 3; H412

Texto integral das advertências de perigo: ver a SECÇÃO 16.

A mistura está classificada como perigosa de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008 [CRE].

2.2. Elementos do rótulo**Regulamento (CE) n.º 1272/2008****Componentes determinadores de perigo para o rótulo**

Hydro carbons, C9-C10, < 2% aromates

Palavra-sinal: Perigo**Pictogramas:**

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Grease Spray W

Data de revisão: 15.08.2025

Código do produto: 717303

Página 2 de 15

Advertências de perigo

- | | |
|------|--|
| H222 | Aerosol extremamente inflamável. |
| H229 | Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor. |
| H336 | Pode provocar sonolência ou vertigens. |
| H412 | Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. |

Recomendacões de prudência

- | | |
|-----------|---|
| P102 | Manter fora do alcance das crianças. |
| P210 | Manter afastado do calor. Não fumar. |
| P211 | Não pulverizar sobre chama aberta ou outra fonte de ignição. |
| P251 | Não furar nem queimar, mesmo após utilização. |
| P261 | Evitar respirar as poeiras/fumos/gases/névoas/vapores/aerossóis. |
| P312 | Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico. |
| P403+P233 | Armazenar em local bem ventilado. Manter o recipiente bem fechado. |
| P410+P412 | Manter ao abrigo da luz solar. Não expor a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F. |
| P501 | Eliminar o conteúdo/recipiente en instalação de eliminação ou de reciclagem de resíduos apropriada. |

Identificação diferenciada de misturas especiais

- | | |
|--------|--|
| EUH066 | Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida. |
| EUH208 | Contém 4-Nonylphenoxyacetic acid. Pode provocar uma reacção alérgica. Em caso de ventilação insuficiente e/ou através do uso, é possível a formação de misturas explosivas/fácilmente inflamáveis. |
| | Contém 72 % em massa de componentes inflamáveis |
| | |

Conselhos adicionais

O produto deve ser classificado e marcado de acordo com as directivas comunitárias ou com as respectivas leis nacionais.

2.3 Outros perigos

Em caso de ventilação insuficiente e/ou através do uso, é possível a formação de misturas explosivas facilmente inflamáveis.

SEÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

3.2. Misturas

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Grease Spray W

Data de revisão: 15.08.2025

Código do produto: 717303

Página 3 de 15

Componentes relevantes

N.º CAS	Nome químico			Quantidade
	N.º CE	N.º de índice	N.º REACH	
	Classificação (Regulamento (CE) n.º 1272/2008)			
106-97-8	butano			20 - < 40 %
	203-448-7	601-004-00-0		
	Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280			
64742-82-1	Hydro carbons, C9-C10, < 2% aromates			20 - < 40 %
	927-241-2		01-2119471843-32	
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 3; H226 H336 H304 H412 EUH066			
64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic			10 - < 20 %
	265-157-1		01-2119484627-25	
	Asp. Tox. 1; H304			
74-98-6	propano			10 - < 20 %
	200-827-9	601-003-00-5		
	Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280			
3115-49-9	4-Nonylphenoxyacetic acid			0,3 - < 0,5 %
	221-486-2		01-2119982392-31	
	Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H302 H314 H318 H317 H400 H410			

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

Limites de concentração específicos, fatores-M e valores ATE

N.º CAS	N.º CE	Nome químico	Quantidade
	Limites de concentração específicos, fatores-M e valores ATE		
64742-82-1	927-241-2	Hydro carbons, C9-C10, < 2% aromates	20 - < 40 %
	dérmico: DL50 = > 5000 mg/kg; oral: DL50 = > 15000 mg/kg		
64742-54-7	265-157-1	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	10 - < 20 %
	dérmico: DL50 = > 5000 mg/kg; oral: DL50 = > 5000 mg/kg		
3115-49-9	221-486-2	4-Nonylphenoxyacetic acid	0,3 - < 0,5 %
	oral: DL50 = 1674 mg/kg Aquatic Acute 1; H400: M=1 Aquatic Chronic 1; H410: M=1		

Conselhos adicionais

DMSO-Extract < 3 %; IP 346. Sistema de classificação: A classificação corresponde às listas CE actuais, mas é complementada por informações da literatura técnica e detalhes da empresa.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros**4.1. Descrição das medidas de emergência****Recomendação geral**

Remover as pessoas atingidas da zona de perigo e mantê-las deitadas. Manter a pessoa em posição estável para e durante o transporte, em caso de dificuldade de respiração manter a pessoa meia sentada.

Auto-proteção do socorrista. Mudar o vestuário molhado. Não trazer nos bolsos panos embebidos no produto.

Se for inalado

Levar a pessoa afectada ao ar livre. Colocar a vítima em posição de repouso e protegê-la do frio. Em caso de dores persistentes, consultar um médico. Em caso de dificuldades respiratórias, administrar oxigénio.

No caso dum contacto com a pele

Após contacto com a pele, lavar imediata e abundantemente com água e sabão. Em caso de irritações cutâneas, consultar um dermatologista.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Grease Spray W

Data de revisão: 15.08.2025

Código do produto: 717303

Página 4 de 15

No caso dum contacto com os olhos

No caso de contato com os olhos, lavar imediatamente entre 5 a 10 minutos com água corrente, mantendo os olhos abertos. Consultar em seguida um oftalmologista.

Se for engolido

NÃO provocar o vômito.

Lavar a boca com muita água. Chamar imediatamente o médico.

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

em caso de inalação: atordoamento. Dores de cabeça. Náusea.

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratamento sintomático.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

5.1. Meios de extinção

Meios de extinção adequados

Dióxido de carbono (CO2). Pó extintor. Espuma.

Meios de extinção inadequados

Jacto de água forte.

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Em caso de incêndio podem formar-se: Dióxido de carbono (CO2). Monóxido de carbono Óxidos nítricos (NOx). fuligem.

Os vapores podem formar com o ar uma mistura explosiva.

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Em caso de incêndio Utilizar um aparelho de respiração autónomo. Usar vestuário de protecção de químicos.

Conselhos adicionais

Adequar as medidas de extinção ao local. Utilizar água pulverizada para proteção das pessoas e refrescamento dos recipientes. Em caso de incêndio e/ou explosão não respirar os fumos. Recolher separadamente a água contaminada usada na extinção. Nao deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga accidental

6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Informação geral

Prover de uma ventilação suficiente. Os vapores do produto são mais pesados do que o ar e podem acumular-se em grandes concentrações no solo, em escavações, canais e caves. Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário. Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.

6.2. Precauções a nível ambiental

Nao deixar verter na canalização ou no ambiente aquático. Em caso de libertação de gás ou de infiltração nas águas, solo ou canalizações, informar de imediato as autoridades competentes. Evitar o alastramento pela superfície (por exemplo através de dique ou barreira flutuante).

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Outras informações

Absorver com material aglutinante de líquidos (areia, farinha fóssil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). O material recolhido deve ser tratado de acordo com o parágrafo acerca da eliminação de resíduos. Limpar cuidadosamente os objectos e o chão contaminados sob observação das normas ambientais.

6.4. Remissão para outras secções

Manuseamento seguro: ver secção 7

Proteção individual: ver secção 8

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Grease Spray W

Data de revisão: 15.08.2025

Código do produto: 717303

Página 5 de 15

Secção 12: Informação ecológica

Eliminação: ver secção 13

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem**7.1. Precauções para um manuseamento seguro****Recomendação para um manuseamento seguro**

Trabalhar em zonas bem ventiladas ou com máscara de respiração. Não respirar os gases/vapores/fumos/aerossóis. Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar. Evitar acumulação de cargas electrostáticas. Para evitar riscos para os seres humaos e para o ambiente, respeitar as instruções de utilização.

Orientação para prevenção de Fogo e Explosão

Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.

Recipiente sob pressão. Proteger dos raios solares e não expor a temperaturas superiores a 50 °C. Não furar ou queimar, mesmo após utilização. O aquecimento leva ao aumento de pressão e ao perigo de explosão.

Recomendações de ordem geral sobre higiene no local de trabalho

Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho. Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado. Lavar o vestuário contaminado antes de o voltar a usar. Não comer, não beber, não fumar ou tomar rapé no local de trabalho.

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**Exigências para áreas de armazenagem e recipientes**

Guardar as embalagens em local seco e bem fechadas, a fim de evitar impurezas e absorção de humidade. Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco. Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.

Ter em atenção: TRG 300, directivas para aerossóis (75/324/CEE).

Informações sobre armazenamento com outros produtos

Manter afastado de alimentos e bebidas incluindo os dos animais.

Manter afastado de: Agente oxidante Material, rico em oxigénio, comburente.

Informações suplementares sobre as condições de armazenagem

Temperatura de armazenamento recomendada: 5 - 40°C.

Não conservar a temperaturas superiores a: 50°C.

7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

Informação detalhada: ver folha de dados técnicos.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual**8.1. Parâmetros de controlo****Lista de valores limite de exposição**

N.º CAS	Substância	ppm	mg/m ³	f/cm ³	Categoria	Origem
106-97-8	Butano: n-Butano	1000	2377		15 min	
74-98-6	Propano	-	-		Asfixiante simples	
64742-81-0	Queroseno (Jet fuels), expresso em hidrocarbonetos totais na forma de vapor	-	200		8 h	

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Grease Spray W

Data de revisão: 15.08.2025

Código do produto: 717303

Página 6 de 15

Valores DNEL/DMEL

N.º CAS	Substância	Via de exposição	Efeito	Valor
DNEL tipo				
64742-82-1	Hydro carbons, C9-C10, < 2% aromates			
Trabalhador DNEL, a longo prazo		por inalação	sistémico	871 mg/m ³
Trabalhador DNEL, a longo prazo		dérmico	sistémico	77 mg/kg p.c./dia
Consumidor DNEL, a longo prazo		por inalação	sistémico	185 mg/m ³
Consumidor DNEL, a longo prazo		dérmico	sistémico	46 mg/kg p.c./dia
Consumidor DNEL, a longo prazo		oral	sistémico	46 mg/kg p.c./dia
64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic			
Trabalhador DNEL, a longo prazo		por inalação	sistémico	2,73 mg/m ³
Trabalhador DNEL, a longo prazo		por inalação	local	5,58 mg/m ³
Trabalhador DNEL, a longo prazo		dérmico	sistémico	0,97 mg/kg p.c./dia
Consumidor DNEL, a longo prazo		por inalação	local	1,19 mg/m ³
Consumidor DNEL, a longo prazo		oral	sistémico	0,74 mg/kg p.c./dia
3115-49-9	4-Nonylphenoxyacetic acid			
Trabalhador DNEL, a longo prazo		por inalação	sistémico	1,76 mg/m ³
Trabalhador DNEL, agudo		por inalação	sistémico	17,6 mg/m ³
Trabalhador DNEL, a longo prazo		dérmico	sistémico	0,5 mg/kg p.c./dia
Consumidor DNEL, a longo prazo		por inalação	sistémico	0,43 mg/m ³
Consumidor DNEL, agudo		por inalação	sistémico	4,3 mg/m ³
Consumidor DNEL, a longo prazo		dérmico	sistémico	0,25 mg/kg p.c./dia
Consumidor DNEL, a longo prazo		oral	sistémico	0,25 mg/kg p.c./dia

Valores PNEC

N.º CAS	Substância	Valor
Compartimento ambiental		
64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	
Envenenamento secundário		9,33 mg/kg
3115-49-9	4-Nonylphenoxyacetic acid	
Água doce		0,001 mg/l
Água doce (libertação intermitente)		0,009 mg/l
Água marinha		0 mg/l
Sedimento de água doce		0,02 mg/kg
Sedimento marinho		0,002 mg/kg
Microrganismos em estações de tratamento de águas residuais		1 mg/l
Solo		0,004 mg/kg

Conselhos adicionais-Parâmetros de controlo

Fonte:

8.2. Controlo da exposição

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Grease Spray W

Data de revisão: 15.08.2025

Código do produto: 717303

Página 7 de 15

**Controlos técnicos adequados**

Deve ser assegurada ventilação suficiente, bem como exaustão pontual particularmente em salas fechadas.

Medidas de proteção individual, nomeadamente equipamentos de proteção individual**Protecção ocular/facial**

Óculos de protecção herméticos. Normas DIN (Instituto Alemão de Normalização)/NE: DIN EN ISO 16321

Protecção das mãos

Devem usar-se luvas de protecção testadas: Normas DIN (Instituto Alemão de Normalização)/NE: EN ISO 374

Duração do uso em caso de contacto permanente: 480 min

Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo).

Espessura do material das luvas: 0.7 mm.

Duração do uso em caso de contacto pontual (irrigadores): 30 min

Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo).

Espessura do material das luvas: 0.4 mm

Protecção preventiva da pele através de creme protector.

Protecção da pele

Usar vestuário de protecção adequado. Mudar o vestuário molhado. Não trazer nos bolsos panos embebidos no produto.

Protecção respiratória

Se as medidas de exaustão ou ventilação técnica não forem possíveis ou suficientes, usar proteção respiratória. Proteção respiratória com filtro contra gases e vapores orgânicos tipo A - ponto de ebulição > 65 °C: A1: <1000 ppm; A2: <5000 ppm; A3: <10.000 ppm.

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas**9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

Estado físico:	gasoso
Cor:	castanho claro
Odor:	característico
Limiar de odor:	não determinado

	Método
Ponto de fusão/ponto de congelação:	não aplicável
Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:	< -20 °C
Inflamabilidade:	não aplicável
Inferior Limites de explosão:	0,8 vol. %
Superior Limites de explosão:	15 vol. %
Ponto de inflamação:	< -20 °C DIN ISO 2592
Temperatura de auto-ignição:	>230 °C DIN 51794
Temperatura de decomposição:	Não há dados disponíveis
Valor-pH:	não aplicável
Viscosidade/cinemático:	não aplicável
Hidrossolubilidade:	insolúvel
(a 20 °C)	
Solubilidade noutros dissolventes	
Não há dados disponíveis	

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Grease Spray W

Data de revisão: 15.08.2025

Código do produto: 717303

Página 8 de 15

Coeficiente de partição n-octanol/água:	Não há dados disponíveis
Pressão de vapor: (a 20 °C)	Não há dados disponíveis
Densidade (a 20 °C):	0,704 g/cm ³ DIN 51757
Densidade relativa do vapor:	Não há dados disponíveis
Características das partículas:	Não há dados disponíveis

9.2. Outras informações**Informações relativas às classes de perigo físico****Perigos de explosão**

Em caso de ventilação insuficiente e/ou através do uso, é possível a formação de misturas explosivas/facilmente inflamáveis.

Temperatura de auto-ignição

sólido: não aplicável
gás: não aplicável

Propriedades comburentes

Não há dados disponíveis

Outras características de segurança

Velocidade de evaporação: Não há dados disponíveis

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade**10.1. Reatividade**

Aerosol inflamável.

10.2. Estabilidade química

A mistura está quimicamente estável sob as condições de armazenamento, de utilização e de temperatura recomendadas.

10.3. Possibilidade de reações perigosas

Perigo de inflamação.

Os vapores podem formar com o ar uma mistura explosiva.

10.4. Condições a evitar

Recipiente sob pressão. Proteger dos raios solares e não expor a temperaturas superiores a 50 °C. Não furar ou queimar, mesmo após utilização. Não vaporizar para uma chama ou um corpo incandescente. Conservar longe de qualquer fonte de ignição - Não fumar. Conservar fora do alcance das crianças. Evitar acumulação de cargas electrostáticas. Vejam-se as medidas de protecção nos pontos 7 e 8.

10.5. Materiais incompatíveis

Agente oxidante. Material, rico em oxigénio, comburente.

10.6. Produtos de decomposição perigosos

Em caso de incêndio podem formar-se: Dióxido de carbono (CO₂). Monóxido de carbono Óxidos nítricos (NO_x). fuligem.

Combustível. Os vapores podem formar com o ar uma mistura explosiva.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica**11.1. Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.º 1272/2008****Toxicidade aguda**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
Mistura não testada.

ATEmix calculado

ATE (via oral) > 2000 mg/kg; ATE (via cutânea) > 2000 mg/kg; ATE (via inalatória gás) > 20000 ppm

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Grease Spray W

Data de revisão: 15.08.2025

Código do produto: 717303

Página 9 de 15

N.º CAS	Nome químico				
	Via de exposição	Dose	Espécies	Fonte	Método
64742-82-1	Hydro carbons, C9-C10, < 2% aromates				
	via oral	DL50 mg/kg	> 15000 Ratazana	Study report (1977)	OECD Guideline 423
	via cutânea	DL50 mg/kg	> 5000 Coelho	Study report (1993)	OECD Guideline 402
64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic				
	via oral	DL50 mg/kg	> 5000 Ratazana	Study report (1982)	OECD Guideline 401
	via cutânea	DL50 mg/kg	> 5000 Coelho	Study report (1982)	OECD Guideline 402
3115-49-9	4-Nonylphenoxyacetic acid				
	via oral	DL50 mg/kg	1674 Ratazana	Study report (1986)	OECD Guideline 401

Irritação ou corrosão

Corrosão/irritação cutânea: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Lesões oculares graves/irritação ocular: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida.

Efeitos sensibilizantes

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Contém 4-Nonylphenoxyacetic acid. Pode provocar uma reacção alérgica.

Efeitos cancerígenos, mutagénicos e tóxicos para a reprodução

Mutagenicidade em células germinativas: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Carcinogenicidade: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade reprodutiva: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única

Pode provocar sonolência ou vertigens. (Hydro carbons, C9-C10, < 2% aromates)

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Perigo de aspiração

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

11.2. Informações sobre outros perigos**Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

não aplicável

Conselhos adicionais

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

SECÇÃO 12: Informação ecológica**12.1. Toxicidade**

Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Grease Spray W

Data de revisão: 15.08.2025

Código do produto: 717303

Página 10 de 15

N.º CAS	Nome químico						
	Toxicidade aquática	Dose	[h] [d]	Espécies	Fonte	Método	
106-97-8	butano						
	Toxicidade aguda para peixes	CL50 mg/l	49,9	96 h	Fish, no other information	United States Environmental Protection A	The Ecosar class program has been develo
	Toxicidade aguda para algas	CE50r mg/l	19,37	96 h	Algae	USEPA OPPT Risk Assessment Division (200)	Calculation using ECOSAR Program v1.00.
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50 mg/l	69,43	48 h	Daphnia sp.	USEPA OPPT Risk Assessment Division (200)	Calculation using ECOSAR Program v1.00.
64742-82-1	Hydro carbons, C9-C10, < 2% aromates						
	Toxicidade aguda para peixes	LL50 mg/l	50,9	96 h	Oncorhynchus mykiss	Study report (1995)	OECD Guideline 203
	Toxicidade para peixes	NOEC mg/l	0,182	28 d	Oncorhynchus mykiss	CONCAWE, Brussels, Belgium (2010)	The aquatic toxicity was estimated by a
	Toxicidade para crustáceos	NOEC mg/l	0,317	21 d	Daphnia magna	Company report (2010)	The aquatic toxicity was estimated by a
64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic						
	Toxicidade aguda para peixes	LL50 mg/l	> 100	96 h	Pimephales promelas	Study report (1995)	OECD Guideline 203
	Toxicidade aguda para algas	CE50r mg/l	>100	72 h			
	Toxicidade para peixes	NOEC mg/l	>= 1000	14 d	Oncorhynchus mykiss	CONCAWE, Brussels, Belgium (2010)	The aquatic toxicity was estimated by a
74-98-6	propano						
	Toxicidade aguda para peixes	CL50 mg/l	49,9	96 h	Fish, no other information	United States Environmental Protection A	The Ecosar class program has been develo
	Toxicidade aguda para algas	CE50r mg/l	19,37	96 h	Algae	USEPA OPPT Risk Assessment Division (200)	Calculation using ECOSAR Program v1.00.
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50 mg/l	69,43	48 h	Daphnia sp.	USEPA OPPT Risk Assessment Division (200)	Calculation using ECOSAR Program v1.00.
3115-49-9	4-Nonylphenoxyacetic acid						
	Toxicidade aguda para peixes	CL50 mg/l	9	96 h	Danio rerio	Study report (1985)	OECD Guideline 203
	Toxicidade aguda para algas	CE50r mg/l	27,21	72 h	Raphidocelis subcapitata	Study report (2012)	OECD Guideline 201
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50 mg/l	0,88	48 h	Daphnia magna	Study report (2012)	OECD Guideline 202

12.2. Persistência e degradabilidade

Não é facilmente biodegradável (de acordo com os critérios da OCDE). Nao deixar verter na canalizaçao ou no ambiente aquático.

12.3. Potencial de bioacumulação

Não há dados disponíveis

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Grease Spray W

Data de revisão: 15.08.2025

Código do produto: 717303

Página 11 de 15

Coeficiente de partição n-octanol/água

N.º CAS	Nome químico	Log Pow
106-97-8	butano	1,09
74-98-6	propano	1,09
3115-49-9	4-Nonylphenoxyacetic acid	5,8

BCF

N.º CAS	Nome químico	BCF	Espécies	Fonte
64742-82-1	Hydro carbons, C9-C10, < 2% aromates	144,3	matemáticamente	Other company data (
3115-49-9	4-Nonylphenoxyacetic acid	23,63		Calculation (2012)

12.4. Mobilidade no solo

O produto é levemente volátil. O produto se dissolve dificilmente em água.

12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

As substâncias presentes na mistura não cumprem os critérios PBT/mPmB nos termos do REACH, Anexo XIII.

12.6. Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Este produto não contém uma substância com propriedades desreguladoras do sistema endócrino nos organismos não visados, uma vez que nenhum componente cumpre os critérios.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação**13.1. Métodos de tratamento de resíduos****Eliminação**

Não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Nao deixar verter na canalizaçao ou no ambiente aquático.

Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado

160504 RESÍDUOS NÃO ESPECIFICADOS NOUTROS CAPÍTULOS DA LISTA; Gases em recipientes sob pressão e produtos químicos fora de uso; gases em recipientes sob pressão (incluindo halons), contendo substâncias perigosas; resíduo perigoso

Eliminação das embalagens contaminadas

A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte**Transporte terrestre (ADR/RID)****14.1. Número ONU ou número de ID:**

UN 1950

14.2. Designação oficial de transporte da ONU:

AEROSSÓIS

14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:

2

14.4. Grupo de embalagem:

-

Rótulos:

2.1



Código de classificação:

5F

Precauções especiais:

190 327 344 625

Quantidade limitada (LQ):

1 L

Quantidade libertada:

E0

Categoria de transporte:

2

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Grease Spray W

Data de revisão: 15.08.2025

Código do produto: 717303

Página 12 de 15

Código de restrição de túneis:	D
Transporte fluvial (ADN)	
14.1. Número ONU ou número de ID:	UN 1950
14.2. Designação oficial de transporte da ONU:	AERROSSÓIS
14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:	2
14.4. Grupo de embalagem:	-
Rótulos:	2.1
	
Código de classificação:	5F
Precauções especiais:	190 327 344 625
Quantidade limitada (LQ):	1 L
Quantidade libertada:	E0
Transporte marítimo (IMDG)	
14.1. Número ONU ou número de ID:	UN 1950
14.2. Designação oficial de transporte da ONU:	AEROSOLS
14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:	2.1
14.4. Grupo de embalagem:	-
Rótulos:	2.1
	
Marine pollutant:	no
Precauções especiais:	63, 190, 277, 327, 344, 381, 959
Quantidade limitada (LQ):	1000 mL
Quantidade libertada:	E0
EmS:	F-D, S-U
Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)	
14.1. Número ONU ou número de ID:	UN 1950
14.2. Designação oficial de transporte da ONU:	AEROSOLS, flammable
14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:	2.1
14.4. Grupo de embalagem:	-
Rótulos:	2.1
	
Precauções especiais:	A145 A167 A802
Quantidade limitada (LQ) Passenger:	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Quantidade libertada:	E0
IATA Instruções de embalagem - Passenger:	203

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Grease Spray W

Data de revisão: 15.08.2025

Código do produto: 717303

Página 13 de 15

IATA Quantidade máxima - Passenger:	75 kg
IATA Instruções de embalagem - Cargo:	203
IATA Quantidade máxima - Cargo:	150 kg

14.5. Perigos para o ambiente

PERIGOSO PARA O AMBIENTE: Não

14.6. Precauções especiais para o utilizador

Atenção: gases inflamáveis.

14.7. Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI

não aplicável

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação**15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente****Informação sobre regulamentação UE**

Limitações de aplicação (REACH, anexo XVII):

Entrada 28, Entrada 29, Entrada 40, Entrada 75

Diretiva 2010/75/UE relativa às emissões industriais: 64,78 % (456,051 g/l)

Diretiva 2004/42/CE relativa à COV em tintas e vernizes: 64,98 % (457,459 g/l)

Indicações sobre a Diretiva 2012/18/UE (SEVESO III): P3a AEROSSÓIS INFLAMÁVEIS

Conselhos adicionais

Ter em atenção: 850/2004/EC , 79/117/EEC , 689/2008/EC , 2008/47/EC Aerosolrichtlinie (75/324/EWG)

Informação regulatória nacional

Limitações ocupação de pessoas: Respeitar as restrições à ocupação, de acordo com a directiva 94/33/CE, relativa à protecção dos jovens no trabalho.

Classe de perigo para a água (D): 1 - ligeiramente perigoso para a água
Absorção na pele/Sensibilização: Provoca reacções alérgicas.**15.2. Avaliação da segurança química**

Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

SECÇÃO 16: Outras informações**Revisão**Esta ficha informativa contém alterações em relação à versão anterior na(s) secção:
2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,15,16.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Grease Spray W

Data de revisão: 15.08.2025

Código do produto: 717303

Página 14 de 15

Abreviaturas e acrónimos

Flam. Gas: Gases inflamáveis

Aerosol: Aerossol

Liquefied gas

Flam. Liq: Líquido inflamável

Acute Tox: Toxicidade aguda

Asp. Tox: Perigo de aspiração

Skin Corr: Corrosão cutânea

Eye Dam: Lesões oculares graves

Skin Sens: Sensibilização cutânea

STOT SE: Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição única

Aquatic Acute: Perigo agudo para o ambiente aquático

Aquatic Chronic: Perigo crónico para o ambiente aquático

Para abreviaturas e siglas, consultar a ECHA: Documentos de orientação sobre os requisitos de informação e avaliação da segurança química, capítulo R.20 (Lista de termos e abreviaturas).

ADR - Acordo Europeu sobre o Transporte Internacional de Mercadorias Perigosas por Estrada ; ADN - Acordo Europeu sobre o Transporte Internacional de Mercadorias Perigosas por Via Fluvial ; ASTM - Sociedade Americana para Teste de Materiais; pc - peso corporal; ATE - Estimativas de Toxicidade Aguda; CAO - Companhia Aérea de Carga; CAS - Serviço de Resumos Químicos; DIN - Norma do Instituto Alemão de Normalização; GHS - Sistema Globalmente Harmonizado; BPL - Boas Práticas de Laboratório; IARC - Agência Internacional de Pesquisa em Câncer; IATA - Associação Internacional de Transporte Aéreo; IC50 - Concentração inibitória máxima média; ICAO - Organização da Aviação Civil Internacional; IMDG - Mercadorias Perigosas para Embarques Internacionais; IMO - Organização Marítima Internacional; ISO - Organização Internacional de Normalização; LC50 - Concentração letal para 50% de uma população de teste; LD50 - Dose letal para 50% de uma população de teste (dose letal mediana); MARPOL - Convenção Internacional para a Prevenção da Poluição por Navios; nós. - Não especificado; Nch - padrão chileno; NO(A)EC - Concentração sem efeito observado (negativo); NO(A)EL - Nenhum efeito (adverso) observado; NOELR - Taxa de carregamento sem efeito observado; NTP - Programa Nacional de Toxicologia; OCDE - Organização para Cooperação e Desenvolvimento Econômico; OPPTS - Gabinete de Segurança Química e Prevenção da Poluição; PBT - Persistente, Bioacumulativo e Tóxico; (Q)SAR - Relacionamento Estrutura Atividade (quantitativo); REACH - Regulamento (CE) n.º 1907/2006 do Parlamento Europeu e do Conselho relativo ao Registo, Avaliação, Autorização e Restrição de Produtos Químicos; RID - Convenção Relativa ao Transporte Ferroviário Internacional; SADT - Temperatura de Decomposição Auto Acelerada; FDS - Ficha de Dados de Segurança do Material; TDG - Transporte de Mercadorias Perigosas; ONU - As Nações Unidas; UNRTDG - Recomendações das Nações Unidas sobre o Transporte de Mercadorias Perigosas ; vPvB - Muito persistente e muito bioacumulável

Classificação de misturas e método de avaliação utilizado de acordo com o regulamento (CE) n.º 1272/2008**[CLP]**

Classificação	Procedimento de classificação
Aerosol 1; H222-H229	
STOT SE 3; H336	Princípio de extração "Aerossol"
Aquatic Chronic 3; H412	Método de cálculo

Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)

H220	Gás extremamente inflamável.
H222	Aerossol extremamente inflamável.
H226	Líquido e vapor inflamáveis.
H229	Recipientes sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.
H280	Contém gás sob pressão; risco de explosão sob a ação do calor.
H302	Nocivo por ingestão.
H304	Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
H314	Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves.
H317	Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
H318	Provoca lesões oculares graves.
H336	Pode provocar sonolência ou vertigens.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Grease Spray W

Data de revisão: 15.08.2025

Código do produto: 717303

Página 15 de 15

H400	Muito tóxico para os organismos aquáticos.
H410	Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
H412	Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
EUH066	Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida.
EUH208	Contém 4-Nonylphenoxyacetic acid. Pode provocar uma reacção alérgica.

Outras informações

A mistura está classificada como perigosa de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008 [CRE].

A informação contante desta ficha de segurança baseia-se no conhecimento actual. As informações devem ser um ponto de referência para o manuseamento seguro do produto mencionado neste folheto informativo sobre segurança, relativamente ao seu armazenamento, processamento, transporte e eliminação. As indicações não são aplicáveis a outros produtos. Em caso de o produto ser misturado ou preparado com outros materiais, as indicações constantes neste folheto informativo sobre segurança não são automaticamente transferíveis para o novo material.

O recipiente dos nossos produtos está enquadrado com as leis e os regulamentos existentes.

(Todos os dados referentes aos componentes relevantes foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)